



EUROOPAN UNIONIN
NEUVOSTO

Bryssel, 25. marraskuuta 1999 (17.12)
(OR. f)

13304/99

LIMITE

PUBLIC 10

LAINSÄÄDÄNNÖN AVOIMUUS

Asia: KUUKAUSITTAINEN LUETTELO NEUVOSTON SÄÄDÖKSISTÄ
LOKAKUU 1999

Tämä asiakirja sisältää:

- **Liitteessä I** luettelon neuvoston lokakuussa 1999 antamista lopullisista säädöksistä. Luettelon liitteenä ovat neuvoston pöytäkirjaan merkityt lausumat, joihin yleisöllä on oikeus tutustua (**Liite II**). Luettelossa mainitaan myös mahdolliset vastaan äänestäneet ja äänestämästä pidäytyneet sekä äänestysselitykset.

On syytä huomata, että ainoastaan säädösten lopullista antamista koskevat pöytäkirjat ovat todistusvoimaisia. Yleisö voi tutustua kyseisten pöytäkirjojen otteisiin sekä tämän asiakirjan liitteiden I ja II sisältämiin tietoihin Internetin välityksellä Eudor-verkkosivuilla (<http://www.eudor.com>, otsikko "Neuvoston lainsäädäntötyön avoimuus").

- **Liitteessä III** luettelon neuvoston lokakuussa 1999 antamista muista säädöksistä¹ ja päätöksistä tarvittaessa äänestystuloksineen ja äänestysselityksineen sekä lausumat, joihin yleisöllä on neuvoston päätöksen mukaisesti oikeus tutustua.

¹ Lukuun ottamatta joitakin luonteeltaan rajallisia säädöksiä kuten menettelyä koskevia päätöksiä, nimityksiä, kansainvälisissä sopimuksissa perustettujen elinten päätöksiä, yksittäisiä talousarviopäätöksiä jne.

LOKAKUU 1999			
LOPULLISET SÄÄDÖKSET	HYVÄKSYTYT ASIAKIRJAT	LAUSUMAT	ÄÄNESTYS JA ÄÄNESTYS- SELITYKSET
Neuvoston 2205. istunto (talous- ja raha-asiat) 8. lokakuuta 1999 Neuvoston asetus asetuksen (EY) N:o 2494/95 täytäntöönpanoa koskevista yksityiskohtaisista säännöistä terveyden, koulutuksen ja sosiaalisen suojelun alaan kuuluvien tuotteiden yhdenmukaistetussa kuluttajahintaindeksissä suoritettavan käsittelyn vähimmäisvaatimusten osalta	10829/99	233/99, 234/99, 235/99	E, I, L äänestivät vastaan
Neuvoston 2208. istunto (työ- ja sosiaaliasiat) 22. lokakuuta 1999 Neuvoston direktiivi direktiivin 77/388/ETY muuttamisesta sisällyttämällä siihen mahdollisuus soveltaa kokeiluluontoisesti alennettua arvonlisäverokantaa erityisen työvaltaisiin palveluihin	11548/99 + COR 1 (es) + COR 2 (p) + COR 3 (s) + COR 4 (nl)	236/99, 237/99, 238/99, 239/99, 240/99, 241/99	
Yhteispäätösmenettelyn puitteissa Euroopan parlamentin toisen käsittelyn perusteella annetut säädökset (28.10.1999) • Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös Sokrates-ohjelmasta Turkin sisällyttämiseksi ohjelmaan kuuluviin maihin • Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös Nuorten Eurooppa-ohjelman kolmannesta vaiheesta Turkin sisällyttämiseksi ohjelmaan kuuluviin maihin	Viite asiak. 12269/99 + COR 1 (en)		

LAUSUMA 233/99

Komission lausuma

Komissio sitoutuu avustamaan jäsenvaltioita siten, että tämän asetuksen ja erityisesti 4 artiklan 2 kohdan d alakohdan täytäntöönpano voi tapahtua ajoissa. Tätä tarkoitusta varten se kehottaa jäsenvaltioiden asiantuntijoita toimittamaan asianmukaiset ohjeet menetelmistä, joilla täytäntöönpano voidaan käytännössä ja vaihtoehtoisesti toteuttaa.

LAUSUMA 234/99

Itävallan valtuuskunnan lausuma

Tällä indeksin osa-alueella käsitellään lähinnä muita kuin markkinahintoja (kansantalouden tilinpidossa "taloudellisesti merkityksettömiä hintoja" eli terveyden, koulutuksen ja sosiaalisen suojelun alaan kuuluvien tuotteiden tarjontaa). Tällaiseen hintatarkasteluun liittyy erityisongelmia, jotka ovat merkittävimpiä tuloista riippuvan hinnoittelun yhteydessä mutta myös muiden vastaavien hinnanmuodostumistapojen yhteydessä. Yleisesti tiedetään, että markkina- ja toisaalta muun kuin markkinasektorin hintojen välillä on merkittäviä eroja maiden sisällä. Lisäksi eri maiden välillä on merkittäviä eroja liittyen muiden kuin markkinahintojen muodostumiseen. Kuluttajien (kotitalouksien) kannalta nämä ongelmat eivät ehkä ole merkityksellisiä, mutta niihin on kiinnitettävä huomiota riittävän analyysin ja tulkinnan varmistamiseksi. Tätä asiaa on näin ollen tarkasteltava eksplisiittisesti komissiolle ja neuvostolle toimitettavissa raporteissa.

Italian valtuuskunnan lausuma

Kyseisessä asetuksessa ja erityisesti sen 4 artiklan 2 kohdassa ehdotetaan tietyn periaatteen hyväksymistä arvioimatta millään tavalla sopivinta menetelmää sen soveltamiseksi tai sen käytännön vaikutuksia.

Kyseisen periaatteen soveltaminen merkitsisi samassa maassa toisistaan poikkeavien laskentaperusteiden käyttöä kohdassa mainittuihin eri tarkoituksiin, ja selkeiden ohjeiden puuttuminen käytettävien menetelmien osalta heikentäisi huomattavasti indeksin verrattavuutta eri maiden välillä, jolloin itse indeksi menettäisi merkitystään. Korostamme lopuksi, että kyseisen periaatteen soveltaminen käytännössä edellyttää tietoja, joita varten ei ole käytettävissä vahvistettuja tilastoja.

Edellä mainittujen ongelmien vuoksi Italia ilmoittaa vastustavansa kyseisessä kohdassa esitetyn periaatteen hyväksymistä ja pyytää asetusta sovellettaessa lisäselvennyksiä, jotta eri maissa käytettävät indeksit olisivat paremmin verrattavissa toisiinsa.

LAUSUMA 236/99

Komissio ja neuvosto ilmoittavat, että kaikkiin niihin poikkeustapauksiin, joissa jäsenvaltio joutuu antamaan luvan soveltaa alennettua arvonlisäverokantaa liitteessä K mainituissa kolmessa eri luokassa, sisältyy erityisesti tapaus, jossa kyseisten palvelujen taloudellinen arvo on vähäinen.

LAUSUMA 237/99

Komissio ja neuvosto ilmoittavat, että kyseisellä direktiivillä ei ole mitään vaikutusta kuudennen arvonlisäverodirektiivin 28 artiklan siirtymäsäännöksiin, joissa joidenkin jäsenvaltioiden sallitaan jatkaa alennettujen verokantojen soveltamista tiettyjen tavaroiden ja palvelusten hankinnoissa.

LAUSUMA 238/99

Komissio sitoutuu tarkastelemaan positiivisesti Portugalin pyyntöä, joka koskee alennetun arvonlisäverokannan soveltamista ravintolapalveluihin. Neuvosto suostuu tähän luottaen siihen, että sen avulla Portugali voi jatkaa nykyistä käytäntöä.

LAUSUMA 239/99

Komissio sitoutuu lähettämään jäsenvaltioille viipymättä kuudennen arvonlisäverodirektiivin 27 artiklaan perustuvan Saksan nykyisen sovelluksen kuudennen arvonlisäverodirektiivin 6 artiklan 2 kohdasta ja 17 artiklasta (vähennyksen tekoa koskevan perusoikeuden rajoittaminen) poikkeavan toimenpiteen käyttöönoton sallimiseksi ja antamaan neuvostolle asiaa koskevan ehdotuksen, jotta neuvosto voi päättää siitä samalla kun se päättää tämän direktiivin mukaisesti tehdyistä lupahakemuksista.

LAUSUMA 240/99

Komissio sitoutuu tarkastelemaan myönteisessä hengessä Itävallan pyyntöä, joka koskee liittymissopimuksessa myönnettyä poikkeusta soveltaa alennettua arvonlisäverokantaa asutokäyttöön tarkoitetun kiinteän omaisuuden vuokrauksessa ja toimittamaan sen mahdollisimman pian neuvostolle, jotta neuvosto voi päättää siitä samalla kun se päättää tämän direktiivin mukaisesti tehdyistä lupahakemuksista.

LAUSUMA 241/99

Saksan valtuuskunta suostuu direktiiviin sillä olettamuksella, että sitä sovelletaan rajoittavalla tavalla.

LOKAKUU 1999	
MUUT SÄÄDÖKSET	Julkistetut äänestystulokset
Neuvoston 2203. istunto (Oikeus- ja sisäasiat) 4. lokakuuta 1999 Neuvoston säädös Europolin talousarvioon sovellettavasta varainhoitoasetuksesta ja neuvoston säädöksen 1999/C 25/01 kumoamisesta Asiak. 10096/99 Neuvoston päätös Euroopan yhteisön ja Kamputsean yhteistyösopimuksen tekemisestä Asiak. 6828/97 + COR 1 + COR 2 (dk) + COR 3 Neuvoston asetus Jugoslavian liittotasavallan tiettyjä osia koskevasta öljyn ja tiettyjen öljytuotteiden myynti- ja toimituskiellosta ja asetuksen (EY) N:o 900/1999 kumoamisesta Asiak. 11326/99 Neuvoston 2206. istunto (Yleiset asiat) 11. lokakuuta 1999 Neuvoston asetus kansallisiin tukahduttamistoimiin tai terrorismiin mahdollisesti käytettävien tarvikkeiden Indonesiaan toimittamisen kieltämisestä Asiak. 11523/99 Neuvoston yhteinen toiminta Jugoslavian liittotasavallasta vastaavan Euroopan unionin erikoisedustajan nimittämistä koskevan yhteisen toiminnan 98/375/YUTP kumoamisesta Asiak. 11551/99 Neuvoston yhteinen toiminta Euroopan unionin erikoislähettilään nimeämisestä Lähi-idän rauhanprosessiin hyväksytyn yhteisen toiminnan 96/676/YUTP muuttamisesta Asiak. 11527/99 Neuvoston asetus lentokiellon käyttöönottamisesta Euroopan yhteisön ja Jugoslavian liittotasavallan alueiden välillä Montenegron tasavaltaa ja Kosovon maakuntaa lukuun ottamatta sekä asetuksen (EY) N:o 1064/1999 kumoamisesta Asiak. 11327/99 Neuvoston yhteinen kanta Burmasta/Myanmarista määritellyn yhteisen kannan 96/635/YUTP voimassaolon jatkamisesta Asiak. 11681/99	

LOKAKUU 1999	
MUUT SÄÄDÖKSET	Julkistetut äänestystulokset
20. lokakuuta 1999 päätökseen saatettu kirjallinen menettely Neuvoston päätös nimittävän viranomaisen määräämisestä neuvoston pääsihteeristölle Asiak. 11832/99 Neuvoston 2208. istunto (Työ- ja sosiaaliasiat) 22. lokakuuta 1999 Neuvoston vahvistama yhteinen kanta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin antamiseksi yhteisön vesipolitiikan puitteista Asiak. 9085/2/99 REV 2 Neuvoston vahvistama yhteinen kanta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen antamiseksi ympäristöalan rahoitusvälineestä (LIFE) Asiak. 10233/1/99 REV 1 Neuvoston päätökset: a) Välimeren erityisistä suojelualueita ja biologista monimuotoisuutta koskevan pöytäkirjan sekä mainitun pöytäkirjan liitteiden hyväksymisestä (Barcelonan yleissopimus) Asiak. 9679/99 b) Välimeren suojelemista maalta peräisin olevalta pilaantumiselta koskevaan pöytäkirjaan tehtyjen muutosten hyväksymisestä (Barcelonan yleissopimus) Asiak. 9680/99 c) Välimeren suojelemista pilaantumiselta koskevaan yleissopimukseen sekä aluksista ja ilma-aluksista tapahtuvan jätteen mereen laskemisen aiheuttaman Välimeren pilaantumisen ehkäisemistä koskevaan pöytäkirjaan tehtyjen muutosten hyväksymisestä (Barcelonan yleissopimus) Asiak. 9681/99 Neuvoston asetus yhteisön tariffikiintiön avaamisesta kuivatun luuttoman naudanlihan tuonnille Asiak. 10488/99 Neuvoston asetus Uudesta-Seelannista peräisin olevaa voita koskevasta tariffikiintiöstä Asiak. 11344/99 + COR 1 (d)	

LOKAKUU 1999	
MUUT SÄÄDÖKSET	Julkistetut äänestystulokset
Neuvoston päätös Kaakkois-Euroopan vakauden ja hyvien naapuruussuhteiden kehittämisprosessista määritellyn yhteisen kannan 98/633/YUTP täytäntöönpanosta Asiak. 12071/99 Neuvoston yhteinen kanta demokraattisten voimien tukemisesta Jugoslavian liittotasavallassa Asiak. 11690/99 Neuvoston 2210. istunto (Sisämarkkinat) 28. lokakuuta 1999 Neuvoston vahvistama yhteinen kanta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin antamiseksi moottoriajoneuvojen sisustusta (muut matkustajatilan sisäiset osat kuin taustapeilit, hallintalaitteiden sijoittelu, katto tai kattoluukku, selkänojat ja istuimien takaosat) koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä annetun neuvoston direktiivin 74/60/ETY muuttamisesta Asiak. 9935/99 Neuvoston päätöslauselma historian sisällyttämisestä yhteisön toimiin kulttuurin alalla Asiak. 11451/99 Neuvoston vahvistama yhteinen kanta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin antamiseksi elintarvikkeena käytettävistä kaakao- ja suklaatuotteista Asiak. 9947/99 + COR 1 (i) + COR 2 (gr) + COR 3 (f) <u>Belgian valtuuskunnan äänestysseitys</u> <i>Belgia ei voi hyväksyä neuvoston hyväksyttäväksi toimitettua direktiiviehdotusta.</i> <i>Se katsoo, että kyseinen direktiivi on loukkaus <u>laatusuklaata</u> kohtaan.</i> <i>Se on sitä mieltä, että kasvirasvojen käytön yhdenmukaistaminen muuttaa joillekin jäsenvaltioille myönnetyn <u>poikkeusjärjestelyn yleiseksi säännöksi</u>.</i> <i>Belgia katsoo, että kyseisellä direktiivillä ei edistetä lainsäädännön yksinkertaistamista, vaan se johtaa olennaisiin muutoksiin suklaatuotteiden koostumuksessa.</i>	B, NL äänestivät vastaan L pidättyi äänestämästä

LOKAKUU 1999	
MUUT SÄÄDÖKSET	Julkistetut äänestystulokset
<i>Belgian valtuuskunta pahoittelee sitä, että direktiivin vaikutusta kaakaon tuottajamaihin ja erityisesti <u>AKT-valtioihin</u>, joiden kanssa Euroopan yhteisöllä on jo kauan ollut sopimukseen pohjautuvat yhteistyösuhteet, <u>ei ole vakavasti tutkittu.</u></i> <i>Belgia ei voi hyväksyä direktiiviä, jolla pyrittäessä yhdenmukaistamaan suklaan tuotantoa ja kaupan pitämistä koskevat edellytykset säilytetään myyntinimityksen osalta <u>kahta valtiota koskeva poikkeus.</u> Tämä on à la carte -yhdenmukaistamista, jossa otetaan huomioon ainoastaan tiettyjen jäsenvaltioiden teollisuuden etu.</i> <i><u>Luotettavan analyysimenetelmän puuttuminen samoin kuin se, että kasvirasvoja koskevia säännöksiä ei sovelleta kaikkiin suklaatuotteisiin, ovat myös seikkoja, jotka ovat omiaan johtamaan <u>kuluttajaa harhaan.</u> Suunnitelluissa merkintöjä koskevissa säännöksissä ei kuluttajalle anneta täydellisiä ja selkeitä tietoja.</u></i> <i>Kaikista näistä syistä Belgia on edelleen sitä mieltä, että kyseessä ei ole hyvä direktiiviehdotus.</i> <i><u>Ranskan valtuuskunnan äänestys selitys</u></i> <i>Suklaan laatu on Ranskalle edelleen erityisen tärkeä asia. Ranskan mielestä yhdenmukaistamisessa on ehdottomasti suojattava kuluttajien sekä AKT-maiden kaakaontuottajien etuja.</i> <i>Ranska on tietoinen siitä, että puheenjohtajan laatimassa ansiokkaassa välitysehdotuksessa on löydetty jonkinlainen tasapaino alun perin hyvin paljon toisistaan eriävien kansallisten kantojen välillä. Ranska kannattaa välitysehdotusta, mutta korostaa samalla, että se aikoo seurata erityisen tarkkaan tiettyjä keskeisiä seikkoja, kuten että komissio vahvistaa kasvirasvojen määrityksessä käytettävän vertailumenetelmän ennen direktiivin voimaantuloa, että komissio toteuttaa kokemuseräisen perusteellisen vaikutustutkimuksen ennen kasvirasvojen positiivilistan mahdollista tarkistusta ja että pakkausmerkinnöille asetettuja vaatimuksia tosiasiallisesti noudatetaan.</i> <i>Ranska korostaa myös olevan tärkeää, että lainsäätäjät pidättää itsellään oikeuden tehdä mukautukset tätä ongelmallista asiaa koskevan direktiivin keskeisiin teknisiin säännöksiin tulevaisuudessa.</i>	